

Raising Readers: What Parents Can Do / Criando Lectores: Lo Que Pueden Hacer Los Padres

National Education Association / Asociación Nacional de Educación



Read together every day. You can read the morning news at breakfast, share a story after supper, or cuddle up for a book at bedtime. A daily reading routine is something everyone can look forward to.

Lean juntos todos los días. Pueden leer las noticias de la mañana durante el desayuno, compartir una historia después de la cena o acurrucarse para leer un libro antes de acostarse. Una rutina de lectura diaria es algo que todos pueden esperar con ansias.

Talk and build vocabulary. Interesting conversations build vocabulary, language skills, and knowledge about the world. Talk is a child's best source of exposure to new words and ideas.

Hablar y ampliar el vocabulario. Las conversaciones interesantes amplían el vocabulario, las habilidades lingüísticas y el conocimiento sobre el mundo. El habla es la mejor fuente de exposición para un niño a nuevas palabras e ideas.

Model reading. Kids want to do what the grownups do. Make sure your kids get to see you reading and hear you talk about it.

Lectura modelo. Los niños quieren hacer lo que hacen los adultos. Asegúrese de que sus hijos lo vean leer y lo escuchen hablar sobre ello.

Point out print. Read and talk about the words you see in the world around you. There's lots to read—signs, recipes, cereal boxes, instruction manuals, bus schedules, news, maps, and menus.

Señale los textos impresos. Lea y hable sobre las palabras que ve en el mundo que lo rodea. Hay mucho para leer: carteles, recetas, cajas de cereales, manuales de instrucciones, horarios de autobuses, noticias, mapas y menús.

Visit the library. Take advantage of all the books, materials, story times, programs, and resources your local library has to offer.

Visita la biblioteca. Aprovecha todos los libros, materiales, horas de cuentos, programas y recursos que ofrece tu biblioteca local.

Create a reading-rich home. Find books at the bookstore or yard sales. Provide a special shelf or basket for kids to keep their own books and one for library books. Make sure there are quiet, comfortable places to read.

Cree un hogar propicio para la lectura. Busque libros en la librería o en las ventas de garaje. Proporcione un estante o una canasta especial para que los niños guarden sus propios libros y otro



para los libros de la biblioteca. Asegúrese de que haya lugares tranquilos y cómodos para leer.

Encourage your child's reading. Praise the efforts of a soon-to-be or beginning reader. Make sure schedules of older readers include time for reading for pleasure.

Fomente la lectura en su hijo. Elogie los esfuerzos de un lector principiante o que esté a punto de empezar a leer. Asegúrese de que los horarios de los lectores mayores incluya tiempo para leer por placer.

Keep books handy. Stash books in your bag to read aloud when you travel or have to wait at restaurants or for appointments. Or keep eBooks on your phone.

Ten libros a mano. Guarda libros en tu bolso para leer en voz alta cuando viajes o tengas que esperar en restaurantes o en citas. O guarda libros electrónicos en tu teléfono.

Start reading traditions. Beyond bedtime stories, consider a special birthday book, holiday favorites, or a regular family read aloud night.

Comience a leer tradiciones. Además de los cuentos para dormir, considere un libro especial de cumpleaños, los favoritos de las fiestas o una noche de lectura en voz alta en familia.

Let kids choose books. Offer titles that explore your child's interests, expand horizons, and offer exposure to different kinds of writing. Show them there are books where they can see themselves and books where they can see the worlds of others.

Deje que los niños elijan los libros. Ofréceles títulos que exploran los intereses de su hijo, amplíen sus horizontes y le permitan conocer distintos tipos de escritura. Muéstrales que hay libros en los que pueden verse a sí mismos y libros en los que pueden ver el mundo de los demás.

Make everyone comfortable. Find a spot to read together where you are both comfortable. Sometimes kids have to move around to be comfortable.

Haz que todos se sientan cómodos. Busca un lugar para leer juntos en el que ambos se sientan cómodos. A veces, los niños tienen que moverse para estar cómodos.

Be an active reader. Use expressive voices for characters, make sound effects, and point things out in the text and illustrations when you read aloud.

Sea un lector activo. Use voces expresivas para los personajes, haga efectos de sonido y señale cosas en el texto y las ilustraciones cuando lea en voz alta.

Discuss what you read. Give your child enough time to absorb the story and look at the pictures as you read. Think aloud about what you are reading and looking at and encourage your child to do the same.



Comente lo que leyó. Déle a su hijo tiempo suficiente para asimilar la historia y mirar las imágenes mientras lee. Piense en voz alta sobre lo que está leyendo y mirando y anime a su hijo a hacer lo mismo.

Ask questions when you read. Ask your child to guess what comes next. Ask open-ended questions that help them relate to characters or events in the book. Let your child get involved and ask questions too—interruptions are okay!

Haga preguntas mientras lee. Pídale a su hijo que adivine qué viene a continuación. Haga preguntas abiertas que lo ayuden a identificarse con los personajes o eventos del libro. Deje que su hijo participe y también haga preguntas. ¡Las interrupciones están bien!

Encourage re-reading. Repetition helps kids learn. Re-reading favorite books and poems helps kids make meaningful connections between themselves and books.

Fomente la relectura. La repetición ayuda a los niños a aprender. Releer sus libros y poemas favoritos ayuda a los niños a establecer conexiones significativas entre ellos y los libros.

Connect reading and writing. Write your own reading material, like a story about your life, a story featuring your kids, or a story kids make up.

Conecte la lectura con la escritura. Escriba su propio material de lectura, como una historia sobre su vida, una historia protagonizada por sus hijos o una historia que inventen los niños.

Make media matter. Connect kids with appropriate technology—videos, apps, or games that help them learn new words and interesting things about the world.

Haga que los medios sean importantes. Conecte a los niños con la tecnología adecuada: videos, aplicaciones o juegos que los ayuden a aprender nuevas palabras y cosas interesantes sobre el mundo.

Get help. If you have concerns about your child's language development, hearing, or vision, see your child's pediatrician as soon as possible.

Obtenga ayuda. Si tiene inquietudes sobre el desarrollo del lenguaje, la audición o la visión de su hijo, consulte al pediatra de su hijo lo antes posible.

Make reading an experience. Link life experiences with books, like a trip to the zoo and books about animals, or planting a garden and reading *The Ugly Vegetables* by Grace Lin.

Convierta la lectura en una experiencia. Vincule experiencias de vida con libros, como una visita al zoológico y libros sobre animales, o plantar un jardín y leer *The Ugly Vegetables* de Grace Lin.



Have fun. Your idea of fun may differ from your child's, so appreciate your child's special joy for learning new things. Try different approaches, such as having them read to you or acting out a favorite story. Even something as simple as a story time outside can make reading together livelier and more memorable for you and your child.

Diviértete. Tu idea de diversión puede ser diferente a la de tu hijo, así que aprecia la alegría especial que siente tu hijo por aprender cosas nuevas. Prueba diferentes enfoques, como pedirle que te lea o que actúe su cuento favorito. Incluso algo tan simple como pasar un rato con tu hijo al aire libre puede hacer que la lectura juntos sea más animada y memorable para ti y tu hijo.

